



[城市游丛书]

世界旅游指南

THE POCKET GUIDE



墨尔本



LONGHUA BOOK COMPANY



墨尔本

(英) 罗德·里奇 著
陈忠平 孙瑞文 刘树林 译

封二、封三
为市区图

中华书局

目录

墨尔本概览 5—12

城市简介	6—7	大事记	10—11
历史人物与事件	8	相关数据	12
当代名人	9		

行程安排 13—22

旅行路线	14—15	团体观光	19
徒步旅行	16—17	郊区揽胜	20—21
夜间漫步	18	重要节日与活动	22

25处最佳景点 23—48

1. 皇家植物园	24	14. 国王领地	37
2. 墨尔本博物馆	25	15. 韦瑞比大厦和开放区动物园	38
3. 墨尔本市中心	26	16. 菲茨罗伊和宝藏公园	39
4. 维多利亚女王市场	27	17. 墨尔本水族馆	40
5. 南岸和王冠综合游乐场	28	18. 维多利亚州立美术馆	41
6. 亚拉河	29	19. 移民博物馆	42
7. 老墨尔本监狱	30	20. 中国城	43
8. 墨尔本板球场	31	21. 海德现代艺术博物馆	44
9. 菲茨罗伊不伦瑞克街	32	22. 墨尔本皇家动物园	45
10. 墨尔本电车	33	23. 瑞柏兰和科莫楼	46
11. 里阿尔托塔观察平台	34	24. 圣基尔达	47
12. 丹德农山脉	35	25. 波利·伍德塞得航海博物馆	48
13. 维多利亚艺术中心	36		

关于本书

墨尔本之最 49—60

休闲场所	50—51	风景	58
美术馆和博物馆	52—53	引人入胜的郊外	59
建筑和装潢	54—55	免费娱乐场所	60
儿童乐园	56—57		

旅游服务 61—86

餐饮		书店	75
本地风味	62—63	食品店和酒店	76
欧洲风味	64	特殊商品店	77
海鲜和希腊风味	65		
泰国和越南风味	66	娱乐	
其他亚洲风味餐馆	67	剧院和古典音乐	78
咖啡店	68	现代流行音乐	79
城外饭店	69	旅馆和酒吧	80
		夜生活	81
购物		运动	82—83
购物中心和百货商店	70		
城区和郊外购物	71	住宿	
澳大利亚特色购物	72	豪华饭店	84
珠宝店和古玩店	73	中档饭店	85
集市	74	经济饭店和招待所	86

旅行须知 87—93

出入境	88	媒体与通讯	92—93
旅行须知	89—90	紧急情况	93
公共交通	91—92		

关于本书

主要标识

- | | |
|--------------|-----------|
| ✉ 地址 | ■ 最近的码头 |
| ☎ 电话号码 | ♿ 残疾人设施 |
| 🕒 开放时间 | 💰 收费情况 |
| 🍽 当地或附近的餐馆 | 🏞 邻近的旅游胜地 |
| 🚇 最近地铁站 | 🔍 特殊资讯 |
| 🚊 最近的地上有轨车站 | 📖 旅游信息 |
| 🚗 最近的汽车或电车路线 | |

本书构成

《墨尔本》分为六个部分，向游客介绍这个城市的六个重要方面。这六个部分是：

- 介绍城市与居民
- 旅行路线、徒步旅行与郊区揽胜
- 本书作者选择的 25 处最佳景点
- 城市各方面特点
- 饭店、旅馆、商场和夜生活详细情况
- 实用信息

另外，便于阅读的辅栏文字还提供更多的掌故、信息以及景点的引人入胜之处，并给您不可多得的实用指南。

交叉查阅

为了使您的旅行更加方便，使用了“参见某页”注明详细介绍某地或某专题的页码。

地图

封二和封三上的城市中心地图是为了便于您快速查找。图上用数字 1—25 标明了 25 处最佳景点。这些景点在 24—48 页中有详细介绍。

关于收费

所有地点的收费状况按如下标准分类：昂贵（超过 10 澳元），中等（5—10 澳元），便宜（低于 5 澳元）。



墨尔本概览

城市简介	6—7
历史人物与事件	8
当代名人	9
大事记	10—11
相关数据	12



城市简介

作为一个成熟、富裕、欧化、生机勃勃并有着良好规划的城市，墨尔本处处显得井然有序、有条不紊。这座横跨亚拉河的城市初建于19世纪中叶，1851

年在其附近发现金矿后迅速扩展。墨尔本既保存了一些世界上最好的维多利亚时期的建筑，又耸立着许多玻璃、钢筋结构的高层办公大楼。然而令人惊奇的是，古典与现代在这里却能完美结合。这座现代化的大都市有着林荫大道、新式的公共建筑、高效的公共交通和大量的公园、花园，是澳大利亚最适于人类居住的城市之一。



穿上盛装，观看墨尔本锦标赛

墨尔本锦标赛

每年11月的第一个星期二，澳大利亚人都会前去观看全国最奢华、最著名的赛马项目——墨尔本锦标赛。这项2英里障碍赛的奖金超过200万澳元。众所周知，这种比赛根本无法预测，因此每个企图获胜的人实际上都是在赌博。对墨尔本人来说，比赛日已成为公共假日，许多人会前往弗莱明顿（Flemington），观看比赛盛况，度过一段美好时光。

墨尔本是澳大利亚仅次于悉尼的第二大城市，其330万居民代表了70多种文化。墨尔本的原有居民以盎格鲁—萨克森人为主，不同文化背景的新居民很好地融入其中，从而造就了墨尔本和谐而富有生气的氛围。大多数新来的人都会放弃自己的过去，定居下来享受安宁的新生活。这座城市的凝聚力是否来自澳大利亚规则足球的流行呢？有些人说是。宗教热情是澳大利亚人这项特有运动项目所遵循的原则。

总的来说，墨尔本人像热爱运动一样热爱艺术。在这里，餐馆、酒吧里的歌舞表演、喜剧、各种各样的音乐和高雅文化一起繁荣发展。作为主要的艺术中心和澳大利亚许多文化机构的管理中心，墨尔本是很多澳大利亚电影的外景拍摄地，如当地导演保罗·考科斯所摄的《清白》（2000年）。维多利亚州立美术馆是世界级的美术馆，展示着全世界和澳大利亚艺术品，其中包括一件独特的土著收藏品。



墨尔本也是一个美食家的乐园，有着4,000多家咖啡店和饭店，而且在户外进餐也是当地的习俗之一。许多澳大利亚葡萄酒都出产于此。在澳大利亚所有州的首府中，墨尔本是最具时尚意识的城市。

要想全面了解墨尔本，您必须去郊区。位于市中心东北的卡尔顿，是一个意大利人居住区，而非茨罗伊则有少量波希米亚人。东部有繁荣的希腊和越南亚文化群，而南亚拉则以时尚为特色。更南部则是有着美味餐馆和沙滩的圣基尔达。

墨尔本是澳大利亚最小的大陆州——维多利亚州的首府。无论是城中还是郊外，它的诱人之处显而易见。仅仅离城一个多小时的车程，您就可以看到澳大利亚独特而且常常不敢与人类接近的野生动物：考拉、大袋鼠、袋熊、鸭嘴兽、鸸鹋、琴鸟、小企鹅。这些罕见的生物栖息于这块岛屿大陆上，而这块大陆曾经是地球最古老的大陆板块的一部分。

所以，别着急，随着缓缓流淌的河水，放松自己，尽情欣赏这个友好的城市吧！

城市鸟瞰图，展现了横跨亚拉河的大桥

边走边看

墨尔本市中心十分宽广（大约南北72公里，东西50公里），规划良好的商业中心区（CBD）由网状的宽阔街道组成。由于重要景点之间往往有相当的距离，因此您可以利用城市便利的有轨电车。它提供一流的服务，包括围绕CBD的免费环状路线。一条高效、四通八达的铁路和公共汽车网则覆盖了城市的其余部分。

历史人物与事件

土著人的生活

在欧洲殖民者入侵前的几千年中，居住在波特一菲利普地区的土著人与自然和谐共处，并按照他们自己的传统方式生活着。近40个部落群分布在今天的维多利亚州，过着半游牧的生活，他们的祖先大约在5万年前从东南亚来到澳大利亚大陆。这些土著居民靠打猎、采集为生，以一种复杂的信仰体系与他们周围的环境相结合，并遵循着代代相传的自然法则。

贝特曼和他的交易

1835年，约翰·贝特曼用毛毡、斧子及类似的物品，成功地骗取了墨尔本地区土著居民593,040英亩土地，尽管这种交易根本不具有法律效力。到1840年贝特曼去世时，白人的入侵已难以遏制。这个新兴的城镇有了10,000人口。

畜牧业的扩展和淘金热

从19世纪40年代开始，维多利亚富饶的内地被开发，并向畜牧业开放。涌现出来的城镇刺激了畜牧业、农业的发展，而畜牧业和农业则是这些城镇的经济基础。墨尔本于1847年被宣布为城市。1851年，巴拉腊特附近金矿的发现，导致该州经济的加速发展。全世界的采矿者云集维多利亚，使得10年之内人口就增加了三倍。

繁荣与衰败

从淘金热时期起，墨尔本由于本地巨大的矿产资源迎来了经济上的繁盛期，并在1888年的大展览中达到顶点。然而又很快像肥皂泡一样破灭了。19世纪90年代，严重的经济危机导致了无数投机商的破产，也使许多人受尽苦难。

淘金热时代的危险场面



当代名人

杰曼·格尔

澳大利亚有争议的、也是最伟大的文化输出者，是出生于1939年的杰曼·格尔。她是一名作家、学者、播音员、出版家，并在剑桥大学授课。1969年，女权主义的经典著作《被禁锢的女性》使她声名鹊起。同时，她还是一系列畅销书的作者，其中包括1999年获得好评的《完整的女人》。

MICHAEL LEUNIG

这位漫画家创作的古怪形象诞生于1945年，首次出现在《新闻日报》和《伦敦》上。如今，它们已成为《时代》、《悉尼先锋早报》等日报的特写。漫画家富有挑战性、见解透彻的卡通画已被印成了十几本书，而且，无论是在美术馆，还是在电车、公共汽车上，您都可以看到他的作品。

基利·明戈

1968年出生的基利·明戈，是澳大利亚最成功并曾轰动一时的流行歌手之一。基利·明戈因在长篇电视连续剧《邻居》中出演而开始她的事业。80年代后期，她的《动力》、《我如此幸运》风行一时，高居排行榜榜首。同时，她还在《少年犯》、《马路斗士》等电影中扮演角色。从那以后，她仍出现在各种排行榜上。

伊恩·波特爵士

伊恩·波特基金会的创办人、捐助人伊恩·波特爵士（1902—1994），是一位爱幻想的商人、证券经纪人和公司总监。该基金会对包括芭蕾和歌剧在内的艺术、环境、教育、健康领域的大量活动提供慈善援助。

阿尔奇·罗奇

阿尔奇·罗奇是一名土著歌手和作曲家，出生于1955年。他的专集《木炭街》、Jamu Dreaming使他一举成名。他获得过众多奖项，其中包括由音乐公司颁发给现场表演中优秀歌手的奖。

著名的墨尔本人

20世纪70年代，墨尔本进入了它的文化发展阶段。在此之前，有才能的作家、演员、表演艺术家很难在这里飞黄腾达。因此，像喜剧演员巴里·汉弗莱斯、女权主义作家杰曼·格尔、歌唱家尼克·卡维这样的墨尔本人，都不得不出国去寻求自己事业的发展。

新秩序

与澳大利亚其他州的首府城市相比，墨尔本可能保留了更多的旧阶级体系的残余，特别是在那些有着英国血统的居民中。但是，20世纪50、60年代，随着勤奋的移民家庭的逐步发展，一种新的秩序出现了，这些移民家庭大多是在第二次世界大战以后来到这里。从那以后，亚洲，尤其是越南移民，建立起家庭企业，走上了同样的成功之路。

大事记

- p>4 万—6 万年前 从东南亚来的土著居民到达。
- 1770 詹姆斯·库克上校和“奋进号”全体船员到达今悉尼附近的植物学湾。
- 1779 英格兰建议，新南威尔士可以成为罪犯的监禁地。
- 1787 第一舰队从英国朴次茅斯市起程。这 11 艘船只载有 1400 名乘客，包括 756 名囚犯和一只 644 名士兵组成的分遣舰队。
- 1788 第一舰队于 1 月 20 日到达植物学湾。这支舰队的指挥官阿瑟·菲利普上尉，成为殖民地的首任总督。他继续向北进发，到达杰克逊港（悉尼港）。新南威尔士殖民地宣告成立。
- 1793 第一批自由移民在悉尼登陆。
- 1803 英国向菲利普湾派出船队，阻止法国的殖民入侵。
- 1804 澳大利亚的第二个主要殖民地在塔斯马尼亚的霍巴特建立。
- 1817 麦克尔尼总督首次在官方信件中称这块殖民地为“澳大利亚”。
- 1832 在以后的 20 年中，20 多万人移居澳大利亚，其中大部分是在政府资助移民计划中移民的英国人。
- 1835 约翰·贝特曼从土著居民手中购买了菲利普湾附近的土地。两年后，该地以英国首相墨尔本的名字被重新命名。
- 1851 巴拉腊特附近发现金矿，全世界的人蜂拥而至，墨尔本的人口开始迅速增长。维多利亚殖民地从新南威尔士分离出来。

19 世纪 60 年代	随着墨尔本的繁荣，许多高楼大厦在这里拔地而起。
1861	墨尔本锦标赛举行。
1883	墨尔本与悉尼之间的首条铁路开通。
19 世纪 90 年代	经济危机结束墨尔本的繁荣时代。
1901	由 6 个澳大利亚殖民地联合组成的澳大利亚联邦宣布成立。首届联邦议会在墨尔本召开。
1918	第一次世界大战结束，6 万澳大利亚人丧生。
1927	联邦议会在堪培拉召开。
1929	严重经济危机开始。
1934	澳大利亚国家航空公司——奎坦斯(Qantas)的航班，开始定期往返于悉尼和伦敦之间。
1939	在维多利亚黑色星期五的灌木林大火中，71 人丧生。
1939 — 1945	第二次世界大战中，澳大利亚军队在海外参战，35, 000 多人丧生。
1947	二战后的欧洲移民，为工业发展提供了必需的熟练劳动力。
1956	墨尔本主办了第 16 届奥林匹克运动会，实现首次电视直播。
1972	越南战争结束。澳大利亚卷入了这场战争，496 名军人丧生。
1994	地方权利法案成为法律。
1999	澳大利亚人投票反对成为一个共和国。
2001	澳大利亚国民庆祝联邦成立 100 周年。

相关数据

地理

- 南纬 $37^{\circ} 17' 49''$ ，东经 $144^{\circ} 17' 58''$ ，位于澳大利亚东南部。
- 墨尔本位于南纬 $37^{\circ} 17' 49''$ ，纬度位置与纽约、旧金山、开普敦、北京、伊斯坦布尔、里斯本相近。
- 墨尔本距纽约 16,599 公里，距旧金山 13,258 公里，距伦敦 17,450 公里（经新加坡），距东京 8,143 公里。
- 维多利亚州面积达 277,560 平方公里，仅比英国小一点。
- 维多利亚州的最南端，也是整个澳大利亚大陆的最南端。

市民

- 1840 年，10,000 人居住在墨尔本；到今天，城市人口已增至 330 多万。
- 墨尔本人口由 70 多个不同的民族组成。
- 在 19 世纪 50 年代的淘金热时期，墨尔本的规模仅在三年中就比过去扩大了两倍。直到 19 世纪 90 年代，它一直是澳大利亚最大的城市。19 世纪 50 年代，大约有 40,000 中国移民来到金矿。
- 墨尔本的居民中有 10,000 土著后裔。
- 第二次世界大战后，欧洲各国的移民占绝大多数；而从 20 世纪 70 年代中期以来，许多移民来自东南亚。

统计数字

- 大墨尔本面积为 1,700 平方公里，而纽约面积为 1,523 平方公里，伦敦 1,560 平方公里，悉尼 4,248 平方公里。
- 墨尔本东西延伸达 50 公里。
- 墨尔本市区面积为 36 平方公里。
- 商业中心区面积为 2.6 平方公里。
- 市区公园占地 563 公顷。
- 城市公路总长 315 公里。
- 最高的建筑——里阿尔托塔，1986 年建成，高 253 米。
- 最古老的建筑——主教冠旅馆（Mitre Tavern），位于河岸广场 5—9 号，建于 1837 年。



行程安排

旅行路线	14 — 15	团体观光	19
商业中心区		郊区揽胜	20 — 21
商业中心区北部		吉朗和贝尔灵半岛	
南岸和艺术中心		莫灵顿半岛	
公园和花园		大洋路	
徒步旅行	16 — 17	亚拉河谷	
圣基尔达湾遗址		重要节日与活动	22
城市遗迹漫步			
夜间漫步	18		
从墨尔本市政厅到南岸			
从澳新哥特式银行到议会大厦			



旅行路线

墨尔本市中心的有轨电车是定时的。而且，从商业中心区的大部分旅店到 25 处最佳景点中的 18 处，步行只需不到 20 分钟的时间。

旅行路线一

商业中心区

清晨

从澳新哥特式银行（参见第 54 页）开始，参观它宏伟的内部建筑。

沿柯林斯大街，向金大街步行 2 个街区，乘坐高速电梯到达里阿尔托塔 观察平台（参见第 34 页）。

沿着金大街继续向前走，穿过弗林德斯大街，到达墨尔本水族馆（参见第 40 页）。

午餐

在水族馆的咖啡店里进午餐。

下午

走回弗林德斯大街，向右转，到达移民博物馆（参见第 42 页）。在那里，您可以研究家庭史，了解移民史上值得纪念的大事。

乘坐有轨电车，沿着弗林德斯大街，经过弗林德斯街站（参见第 60 页），到达金矿博物馆（参见第 52 页）和议会大厦（参见第 55 页）。

旅行路线二

商业中心区北部

清晨

有轨电车是您去以下景点的最佳交通工具。以维多利亚女王市场（参见第 27 页）作为一天旅行的开始。坐上有轨电车，向东沿维多利亚大街去墨尔本博物馆（参见第 25 页）。

午餐

在博物馆的咖啡店里吃午饭，或是带着早市上买来的食物，在卡尔顿公园野餐。

下午和傍晚

走到附近的老墨尔本监狱（参见第 30 页），或去菲茨罗伊的不伦瑞克大街（参见第 32 页），在那里用晚餐、购物。

旅行路线三

南岸和艺术中心

清晨

参观维多利亚艺术中心（参见第 36 页），然后沿着圣基尔达大街步行至维多利亚州立美术馆（参见第 41 页）。



南岸和南门综合园

- 午餐** 在南岸南门综合园附近的蓝色火车咖啡馆（参见第68页）或戴克餐馆（参见第68页）吃午饭。
- 下午** 亚拉河（参见第29页）上的航行，会使您感到轻松愉快。随后，在王冠综合游乐场（参见第28页）度过下午的其余时光。

旅行路线四 公园和花园

- 清晨** 漫步穿过宝藏公园，再走过菲茨罗伊公园（参见第39页），参观具有历史意义的库克上校的小屋。穿过威灵顿大街，沿着乔里蒙特街前行，来到澳大利亚体育馆和墨尔本板球场。
- 午餐** 在附近的索尼克（参见第63页）吃午饭，或继续向前走，到皇家植物园（参见第24页）里的观察门咖啡馆用餐。
- 下午** 穿过天鹅街大桥去国王领地（参见第37页），参观总督官邸（参见第54页）、首任总督的小屋（参见第37页）和纪念圣堂（参见第37页）。然后，您可以去游览皇家植物园（参见第24页）。

徒步旅行

重要景致

- 圣基尔达码头
- 圣基尔达的建筑物
(参见第 47 页)
- 月亮公园(参见第 56 页)
- 海湾附近的公园
- 夏日游泳
- 自行车道

景点须知

距离

8 公里

时间

步行 2 小时, 骑自行车 40 分钟

起点

圣基尔达码头

终点

格林角

☑ 从斯旺森大街乘 16 路电车

美丽的圣基尔达码头

圣基尔达湾遗址

尽管在墨尔本的郊区中, 圣基尔达(参见第 47 页)被认为是最富有生机的, 但它仍有其和平安宁的一面——一个有着步行道、公园, 能看到地平线景致的可爱港湾。这儿有很多地方, 可供您停下来喝杯咖啡; 也有足够的时间, 在您漫步伊始, 就转入繁华的阿卡兰德大街, 品尝一份小吃。

从圣基尔达(您可以在这里借自行车和滑板车)到布莱顿海滩的格林角, 您可以沿着海湾一直向南走。有小路通往当地的街道。根据星期几和天气, 海上常常有一些活动, 或是全家戏水, 或是冲浪手迎风全力上冲, 然后像飞一样跳入波涛中。您可以看到海湾中出没的各式游艇, 还有更多的停泊在周围的系船池里。

奥蒙德角是一个最佳位置, 在那儿, 您可以将海湾两端的景色尽收眼底。再向前走 3 公里, 紧挨着中布莱顿码头, 是墨尔本仅存的一个咸水池。附近的丹迪大街有五颜六色的游泳箱, 是 19 世纪早期的遗留物, 现在仍被游泳者用来更衣。走到这儿, 离这次远足的终点——格林角只有不到 1 公里的路程了。您可以按原路返回圣基尔达, 也可以坐出租车回去。

